Dziennik Urzędowy
Unii Europejskiej

PL
Seria L

2026/2034

20.11.2026

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2026/2034

z dnia 4 września 2026 r.

zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 w odniesieniu do środków mających na celu ograniczenie przypadkowych połowów delfina zwyczajnego (*Delphinus delphis*) i innych małych waleni w Zatoce Biskajskiej

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 z dnia 20 czerwca 2019 r. w sprawie zachowania zasobów rybnych i ochrony ekosystemów morskich za pomocą środków technicznych, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1967/2006, (WE) nr 1224/2009 i rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 i (UE) 2019/1022 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 894/97, (WE) nr 850/98, (WE) nr 2549/2000, (WE) nr 254/2002, (WE) nr 812/2004 i (WE) nr 2187/2005 ([1]), w szczególności jego art. 15 ust. 2,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W rozporządzeniu (UE) 2019/1241 ustanowiono środki techniczne dotyczące działalności połowowej w wodach Unii. W załączniku XIII do niego ustanowiono przepisy na poziomie regionalnym dotyczące środków łagodzących służących ograniczeniu przypadkowych połowów gatunków wrażliwych, w tym waleni, poprzez szczegółowe określenie ograniczeń dotyczących obszarów, okresów i narzędzi połowowych.

(2) Rozporządzenie to przewiduje między innymi środki szczególne służące ograniczeniu przypadkowych połowów delfina zwyczajnego i innych małych waleni w Zatoce Biskajskiej (podobszar ICES 8). Środki te obejmują: (i) stosowanie dźwiękowych urządzeń odstraszających w odniesieniu do wszystkich włoków pelagicznych i tuk dennych, (ii) okres zamknięty od dnia 22 stycznia do dnia 20 lutego oraz (iii) zestaw środków pomocniczych służących gromadzeniu w dzienniku połowowym danych naukowych na temat przypadkowych połowów małych waleni, jak również rejestrowaniu określonego odsetka nakładu połowowego w przypadku, gdy na pokładzie znajdują się obserwatorzy lub elektroniczne systemy monitorowania zawierające kamery.

(3) Te szczególne środki, wprowadzone do rozporządzenia (UE) 2019/1241 rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2024/3089 ([2]) i przedłużone rozporządzeniem delegowanym Komisji (UE) 2025/2593 ([3]), wygasają z dniem 31 grudnia 2026 r.

(4) Dnia 12 czerwca 2026 r. grupa wysokiego szczebla ds. wód południowo-zachodnich (Belgia, Hiszpania, Francja, Niderlandy i Portugalia) przedłożyła Komisji wspólną rekomendację zgodnie z art. 18 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 ([4]). We wspólnej rekomendacji proponuje się system zamykania połowów, w ramach którego kapitanowie statków unijnych mogą wybrać alternatywny okres zamknięty wynoszący 30 kolejnych dni między 15 stycznia a 27 lutego 2027 r., pod warunkiem że powiadomią o tym właściwe organy nie później niż dnia 8 stycznia 2027 r. W przypadku braku takiego powiadomienia zastosowanie powinien mieć domyślny okres zamknięty od dnia 22 stycznia do dnia 20 lutego 2027 r. System zamykania połowów ma na celu zwiększenie elastyczności operacyjnej sektora rybołówstwa, a tym samym ograniczenie skutków gospodarczych, przy jednoczesnym utrzymaniu okresu, w którym ryzyko przyłowów jest wysokie. We wspólnej rekomendacji państwa członkowskie zaproponowały również przedłużenie do dnia 31 grudnia 2027 r. stosowania dźwiękowych urządzeń odstraszających i środków monitorowania przewidzianych w rozporządzeniu delegowanym (UE) 2025/2593.

([1]) Dz.U. L 198 z 25.7.2019, s. 105, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj.

([2]) Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2024/3089 z dnia 30 września 2024 r. zmieniające rozporządzenie (UE) 2019/1241 w odniesieniu do środków mających na celu ograniczenie przypadkowych połowów delfina zwyczajnego (*Delphinus delphis*) i innych małych waleni w Zatoce Biskajskiej (Dz.U. L, 2024/3089, 9.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3089/oj).

([3]) Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) 2025/2593 z dnia 11 sierpnia 2025 r. zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1241 w odniesieniu do środków mających na celu ograniczenie przypadkowych połowów delfina zwyczajnego (*Delphinus delphis*) i innych małych waleni w Zatoce Biskajskiej (Dz.U. L, 2025/2593, 23.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/2593/oj).

([4]) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1380/2013 z dnia 11 grudnia 2013 r. w sprawie wspólnej polityki rybołówstwa, zmieniające rozporządzenia Rady (WE) nr 1954/2003 i (WE) nr 1224/2009 oraz uchylające rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 i (WE) nr 639/2004 oraz decyzję Rady 2004/585/WE (Dz.U. L 354 z 28.12.2013, s. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj).

(5) Podczas przygotowywania wspólnej rekomendacji Komitet Doradczy ds. Wód Południowo-Zachodnich („SWWAC") przedstawił opinię na temat niemal ostatecznego projektu ([5]). W swojej opinii SWWAC zalecił między innymi elastyczne zamykanie połowów, w ramach którego rybacy mogą wybrać 30 kolejnych dni zamkniętych dla połowów w okresie wysokiego ryzyka przyłowów.

(6) Na posiedzeniu plenarnym w dniach 6–10 lipca 2026 r. ([6]) Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa („STECF") przeanalizował środki zaproponowane we wspólnej rekomendacji i stwierdził, że ocena poprzedniej wspólnej rekomendacji dokonana podczas PLEN 24-02 nadal ma zastosowanie, a mianowicie że proponowane środki powinny przyczynić się do ograniczenia przypadkowych połowów. STECF zauważył jednak, że środki te są mniej rygorystyczne niż środki zalecane przez Międzynarodową Radę Badań Morza („ICES") ([7]), a także wyraził obawy dotyczące wpływu na śmiertelność delfinów wynikającą z narzędzi i obszarów wyłączonych z zamknięcia. STECF uznał również, że dwumiesięczny okres zamknięty, zgodnie z zaleceniem ICES, umożliwiłby lepsze pokrycie, ale prawdopodobnie miałby znaczące skutki społeczne i gospodarcze. STECF stwierdził ponadto, że nie jest możliwe przewidzenie skutków proponowanej zmiany w projekcie czasowo-przestrzennego zamykania, ponieważ moment szczytu interakcji między flotą rybacką a delfinami jest zbyt zmienny na przestrzeni lat. STECF zauważył, że wprowadzenie elastycznego harmonogramu zamykania może złagodzić skutki gospodarcze dla floty rybackiej i promować przestrzeganie przepisów oraz że wczesne powiadamianie organów państw członkowskich o wybranych okresach połowowych ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia wystarczającej ilości czasu na wdrożenie niezbędnych środków kontroli.

(7) STECF przyznał, że szeroko zakrojone badania przeprowadzone w ostatnich latach znacznie poprawiły zrozumienie ekologii gatunku i jego interakcji z rybołówstwem, w tym poprzez bardziej precyzyjne wyznaczenie przestrzenne obszarów wysokiego ryzyka. Zauważył również, że opracowanie i testowanie elektronicznego systemu monitorowania wydaje się stanowić opłacalne rozwiązanie polegające na gromadzeniu wiarygodnych danych o znacznie szerszym zakresie. STECF zauważył ponadto, że dostępne dane obejmują wyłącznie okres do 2024 r. i że nie można wyciągnąć ostatecznych wniosków dotyczących skutków zamykania. W związku z tym zainteresowane państwa członkowskie powinny dokonać przeglądu i oceny wszystkich dostępnych i najnowszych danych i informacji dotyczących przypadkowych połowów delfina zwyczajnego w celu rozważenia ewentualnych dostosowań zamykania połowów.

(8) Zgodnie z opinią STECF w dniu 5 sierpnia 2026 r. grupa wysokiego szczebla ds. wód południowo-zachodnich zaktualizowała wspólną rekomendację, aby umożliwić ewentualny przegląd środków w oparciu o nowe dane dotyczące przypadkowych połowów lub wszelkie nowe istotne opinie naukowe.

(9) Dnia 26 sierpnia 2026 r. przeprowadzono konsultacje z grupą ekspertów ds. rybołówstwa i akwakultury.

(10) Komisja uważa, że chociaż środki zaproponowane we wspólnej rekomendacji są mniej rygorystyczne niż środki określone przez ICES, przyczynią się one do ograniczenia przypadkowych połowów delfina zwyczajnego w Zatoce Biskajskiej w 2027 r.

(11) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2019/1241.

(12) Niniejsze rozporządzenie pozostaje bez uszczerbku dla dodatkowych środków ochrony delfina zwyczajnego i innych małych waleni, które Komisja może przyjąć na mocy prawa Unii, w tym w odniesieniu do egzekwowania dyrektywy Rady 92/43/EWG ([8]) lub w przypadku należycie uzasadnionej szczególnie pilnej potrzeby dotyczącej poważnego zagrożenia dla ochrony morskich zasobów biologicznych lub dla ekosystemu morskiego zgodnie z art. 12 rozporządzenia (UE) nr 1380/2013, oraz bardziej rygorystycznych środków krajowych, które państwa członkowskie mogą przyjąć w tym celu na swoich wodach zgodnie z rozporządzeniami (UE) nr 1380/2013 i (UE) 2019/1241.

([5]) Regionalny Komitet Doradczy ds. Wód Południowo-Zachodnich (SWWAC) (2026). Opinia 187 wydana w kontekście opracowania wspólnej rekomendacji w sprawie środków mających na celu ograniczenie przypadkowych połowów delfinów zwyczajnych w Zatoce Biskajskiej (https://cc-sud.eu/wp-content/uploads/2026/05/Avis187-cetaces-0526-FR.pdf).

([6]) STECF(2026). 82. sprawozdanie plenarne (STECF-PLEN-26-02), Urząd Publikacji Unii Europejskiej, Luksemburg, 2026, https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/d/stecf/stecf_plen_26-02.

([7]) ICES (2023). Wniosek UE w sprawie zastosowania środków łagodzących w celu ograniczenia przyłowów delfina zwyczajnego (*Delphinus delphis*) w Zatoce Biskajskiej (podobszar ICES 8), https://doi.org/10.17895/ices.advice.23515176.

([8]) Dyrektywa Rady 92/43/EWG z dnia 21 maja 1992 r. w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory (Dz.U. L 206 z 22.7.1992, s. 7, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj).

(13) Biorąc pod uwagę, że środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu mają bezpośredni wpływ na planowanie okresu połowu statków unijnych oraz na powiązaną działalność gospodarczą, niniejsze rozporządzenie powinno wejść w życie jak najszybciej. Ponieważ obecne środki wygasają z dniem 31 grudnia 2026 r., niniejsze rozporządzenie powinno mieć zastosowanie od dnia 1 stycznia 2027 r., aby zapewnić ciągłość prawną.

(14) Aby umożliwić podmiotom gospodarczym i organom kontroli rybołówstwa zaplanowanie działalności i poczynienie niezbędnych ustaleń, kapitanowie unijnych statków rybackich powinni zgłosić okres zamknięty w odpowiednim czasie przed rozpoczęciem takiego zamknięcia.

(15) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) 2019/1241,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załączniku XIII do rozporządzenia (UE) 2019/1241 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 stycznia 2027 r. do dnia 31 grudnia 2027 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 4 września 2026 r.

W imieniu Komisji
Przewodnicząca
Ursula VON DER LEYEN

ZAŁĄCZNIK

W załączniku XIII do rozporządzenia (UE) 2019/1241 część A wprowadza się następujące zmiany:

1) w pkt 1.1. lit. b) wpis dotyczący podobszaru ICES 8 otrzymuje brzmienie:

„Obszar	Narzędzie
Podobszar ICES 8	Włoki pelagiczne (OTM, PTM, TM) i tuki denne (PTB) (**)

(**) Niniejszy środek stosuje się do dnia 31 grudnia 2027 r."

2) pkt 4 otrzymuje brzmienie:

„4. **Środki specjalne w Zatoce Biskajskiej (podobszar ICES 8)**

4.1. Okres zamknięty dla połowów:

W okresie od dnia 15 stycznia do dnia 27 lutego, przez 30 kolejnych dni, wprowadza się zakaz połowów na wodach francuskich do zewnętrznej granicy wyłącznej strefy ekonomicznej Francji w podobszarze ICES 8 w odniesieniu do statków o długości powyżej 8 metrów posiadających na pokładzie włoki pelagiczne (PTM, OTM), tuki denne (PTB), okrężnice (PS), sieci skrzelowe stawne (GNS), drygawice (GTR) lub łączone sieci skrzelowe i oplątujące (GTN). Kapitanowie odnośnych statków rybackich zgłaszają właściwym organom, nie później niż dnia 8 stycznia 2027 r., 30 kolejnych dni, w których będą przestrzegać tego okresu zamkniętego. W przypadku braku takiego zgłoszenia odnośne statki rybackie podlegają temu okresowi zamkniętemu od dnia 22 stycznia do dnia 20 lutego 2027 r.

4.2. Środki monitorowania:

4.2.1. Środki, o których mowa w pkt 4.2.2 do 4.2.5, stosuje się do dnia 31 grudnia 2027 r.

4.2.2. Kapitanowie wszystkich unijnych statków rybackich odnotowują oddzielnie w dzienniku połowowym przypadkowe połowy delfina zwyczajnego i innych małych waleni (*), zgodnie z art. 14 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009;

4.2.3. Państwa członkowskie gromadzą dane dotyczące połowów delfina zwyczajnego i innych małych waleni za pośrednictwem obserwatorów na pokładzie lub elektronicznych systemów monitorowania zawierających kamery; dane te obejmują:

— co najmniej 1 % całkowitego nakładu połowowego mierzonego liczbą dni na morzu w odniesieniu do tuk pelagicznych (PTM), tuk dennych (PTB), włoków pelagicznych rozpornicowych (OTM), drygawic (GTR), sieci skrzelowych stawnych (GNS) i okrężnic (PS) wykorzystywanych do połowów przez cały rok;

— co najmniej 5 % całkowitego nakładu połowowego mierzonego liczbą dni na morzu w odniesieniu do tuk pelagicznych (PTM), tuk dennych (PTB) i włoków pelagicznych rozpornicowych (OTM) wykorzystywanych do połowów od stycznia do marca 2027 r. oraz

— co najmniej 7 % całkowitego nakładu połowowego mierzonego liczbą dni na morzu w odniesieniu do drygawic (GTR) i sieci skrzelowych stawnych (GNS) od stycznia do marca 2027 r.

4.2.4. Kapitanowie statków unijnych mogą wyposażyć swoje statki w elektroniczne systemy monitorowania zawierające kamery.

4.2.5. Zainteresowane państwa członkowskie dokonują przeglądu i oceny wszystkich dostępnych i najnowszych danych i informacji dotyczących przypadkowych połowów delfina zwyczajnego w wodach Zatoki Biskajskiej podobszaru ICES 8 w celu ewentualnego dostosowania okresu zamkniętego dla połowów, o którym mowa w pkt 4.1.

(*) Gatunki z rodziny *Delphinidae* i rodziny *Phocoenidae*, które występują (na stałe lub czasowo) w podobszarze ICES 8.".